



郵便はがき (Post card)

Provisional Translation

**Notice:**  
**Notice: the 2nd Term Diphtheria +  
Tetanus Combined Vaccine (*nishukongo*)  
(Final recommendation)**

Vaccination period is the day before reaching 13  
years old.

This is a notice to parents with a child aged 12 years 6 months, whose the vaccination of the 2nd Term Diphtheria + Tetanus Combined Vaccine has not been confirmed by Tsukuba City.

Please kindly note that if your child has already completed the vaccination in other municipalities before moving to Tsukuba City, this vaccination is not applicable.

<Contact>

**Tsukuba City Health Promotion Division**  
**Tel:029-883-1111(Main number)**

If your child has not received the DT vaccine, please have your child vaccinated as soon as you can.

◆ **Vaccination period:**

**at least 11 years old and less than 13 years old.**

Please note that if children become older than the eligible age, you will be required to pay all the amount by yourself.

if your child has already completed the vaccination in other municipalities before moving to Tsukuba City, this vaccination is not applicable.

◆ **What to bring:**

**Pre-vaccination questionnaire (*Yoshin hyo*) of the DT Vaccination, Maternal and Child Health Handbook (*Boshi techo*), My Number Health Insurance Card or other ID that verifies age and address.**

※Please contact us if you do not have the pre-vaccination questionnaire sheet.

◆ **Vaccination Location**

Please make a reservation in advance.

- ① Tsukuba City Vaccination Partner Clinics
- ② Ibaraki Prefecture Vaccination Partner Clinics
- ③ Other medical institutions (prior application required)\*

\*If vaccinated without prior application, you will need to pay the full cost. For details, please visit the city website.

For details on

① and ②



For details

on ③



◆ **Children must be accompanied by their guardian/ parent. If someone other than a guardian/ parent accompanies the child for vaccination, a letter of authorization is required.**